

THEATRE  
NATIONAL  
DE L'AN  
COLLENE  
DIRECTION JORGE LAVELLI



ROGER PLANCHON

LE VERT HIVER FRAGILE FORET

# LE VIEIL HIVER

Voilà deux rudes hivers que le Capitaine Nicolas Simon des Jallades, mercenaire à la solde du Prince de Mariac, verrouille une position clef des lignes papistes. Contrôlant passages, routes et ponts, ses hommes isolent et affament les protestants retranchés sur la rive opposée du fleuve. Ils ont capturé le Prince du Béage, chef militaire et spirituel du Parti huguenot.

Le gel de la terre et la morne routine de la guerre de position ont épuisé les corps et les cœurs. Dans le blanc sale d'une aube transie, le vieux Nicolas cuve son vin de la nuit. A haute voix, il se raconte un méchant rêve quand soudain deux visites rompent le charme des songes noirs, l'arrachent aux brumes inquiètes de l'ivresse et fouettent son histoire assoupie. Le temps s'affole, les événements se précipitent. En deux jours et deux nuits, les destins s'accomplissent.

Marguerite est enfin de retour, heureuse de retrouver les filles de son petit bordel de campagne, et fière surtout d'avoir su dénicher une honnête fiancée pour les vieux jours de son capitaine préféré. Pour l'amour de trois marmots, Gabrielle, une belle et jeune veuve à la langue franche et vive, est prête à épouser d'un coup le vieil ivrogne, ses prés, ses vignes et son moulin. Le chirurgien aux armées, Mathurin Saint-Chamond, ami fidèle, fou philosophe et redoutable paillard, se réjouit déjà de conduire les noces. Pour Blaise, un grand fils un peu simple et avide de tendresse que Nicolas des Jallades aime et rudoie, l'arrivée redoutée de cette rivale met fin à son existence d'enfant de troupe, entre le chariot des putes, l'enclos aux juments et les lignes avancées, et lui fait craindre un mortel désamour.

Plus graves sont les nouvelles instructions qu'apporte, ce même matin, Monsieur de Mariac, délégué du Roi. Entre les partis, une trêve est signée. Monseigneur Pizzi, un évêque de la Cour, demeurera au camp pour veiller à l'application de cette décision que le Capitaine conteste : l'arrêt immédiat de toutes formes d'hostilités permettra d'abord à l'ennemi exsangue de se refaire et à la guerre de se prolonger.

Enfin, le Prince confie au Capitaine des Jallades son fils unique qu'il veut, pour un temps, détourner de la théologie et des lettres anti-ques et endurcir au métier des armes. La seule vue de chevaux éventrés pendant la nuit par une main malveillante suffit à épouvanter le jeune Prince de Mariac. Son précepteur, Jean de Sainte-Eulalie, pour assurer la sécurité de son tendre protégé, exige du Capitaine qu'il démasque aussitôt les hérétiques clandestins, auteurs de cet acte terroriste, et lui suggère pour cela de faire parler les prisonniers.

Entre le mercenaire tenu par son devoir d'obéissance et les nombreux mois de solde qui lui sont encore dus, et le jeune courtisan ambitieux qui goûte au plaisir de commander, le duel pour le pouvoir et la survie dure deux jours et deux nuits.

# FRAGILE FORÊT

Depuis que le Prince du Béage, tombé dans une embuscade, est aux mains des catholiques, son beau-frère Guillaume de Molines commande le camp retranché.

La trêve négociée à La Rochelle par le haut commandement protestant divise les membres de cette petite armée qui pourtant communient tous dans la même foi militante. Guillaume de Molines voit dans le cessez-le-feu l'occasion d'accorder un répit à ses hommes privés de munitions et épuisés par la disette et les rigueurs de l'hiver. Mais une partie des troupes craint une ruse papiste et tient cette stratégie modérée pour un lâche abandon du Prince prisonnier et de la juste cause calviniste. Le Capitaine Eyriac et son lieutenant Gédéon, partisans extrémistes de la guerre sans relâche, sont convaincus que la prudence est bel et bien une trahison larvée.

Agnès de Beauzon, une noble veuve, femme de tête et de cœur, s'interroge, elle aussi, sur l'opportunité d'une suspension des hostilités. Trompant la vigilance des guetteurs ennemis, elle arrive tout juste de Genève, chargée de courrier et escortée de son homme de compagnie, le poète humaniste Thomas de Goudoulet.

Les amours du courtois Thomas et de la belle Isabelle, femme de Guillaume de Molines, ont jadis troublé la quiétude de la communauté et Agnès de Beauzon, attentive au bon ordre, tient à réconcilier aujourd'hui l'époux, l'amoureuse et l'amant.

Mais le souci de son fils avant tout l'amène au camp : Philippe de Beauzon y fait ses premières armes et semble loin de la voie tracée par son père, martyr de la foi tombé sur l'écha-

faud. L'expérience militaire de la mort violente le remplit d'épouvante et fait soudain de lui un mécréant à la superbe lucidité désespérée.

Le désespoir aussi s'empare de Pierre de Lachamp Raphaël, un tout jeune prince de grande famille, devant le cadavre de son frère aîné tué d'une balle dans le dos tandis qu'il couvrait, conformément aux ordres de Guillaume de Molines, le repli des troupes pourtant prêtes à l'assaut victorieux. Et la rage aussitôt fait de lui un adversaire de la trêve.

Par ce beau soir de gel où hasard et volonté se conjuguent et décident du sort des êtres, Eyriac et Gédéon déjà passent à l'action. Tandis qu'à une extrémité du camp un de leurs tireurs blesse mortellement Guillaume de Molines, par une misérable ruse ils attirent à eux et prennent en otage sa fille Blanche.

Il y a plus d'un an que la jeune fille fut assaillie par quelques soudards. Violée et maintenant mère d'une fillette qu'elle renie, elle erre d'ordinaire dans le camp, la tête fragile, assiégée par des créatures de cauchemar. La simple évocation d'un conte ancien où la Forêt marchait déchaîne ses visions et ses prédictions. La voilà de nouveau l'enjeu vivant d'une épreuve de force. Pour l'arracher des mains des forcenés et imposer la trêve, Isabelle de Molines affronte Eyriac et Gédéon. Avec audace et sans scrupules, elle risque tous les coups. En vrai chef de guerre, elle conduit durant trois jours et quatre nuits une partie de bras de fer tandis que sur les deux rives du fleuve les combats meurtriers se déchaînent.

# LE VIEIL HIVER

UN CAMP MILITAIRE CATHOLIQUE

<i>Le Vieil Hiver</i>	Gérard Guillaumat
<i>La Montagne Blanche</i>	Eva Darlan
<i>La jeune femme</i>	Laure Marsac
<i>Le Capitaine Nicolas Simon des Jallades, commandant du camp</i>	Roger Planchon
<i>Son fils Blaise</i>	Vincent Garanger
<i>Mathurin Saint-Chamond, chirurgien du camp</i>	Jean-Pol Dubois
<i>Marguerite, patronne du bordel militaire</i>	Véronique Silver
<i>Gabrielle, une jeune veuve promise à Des Jallades</i>	Michèle Goddet
<i>La fille du Rhin</i>	Eva Biermann
<i>Le Prince de Mariac, délégué du Roi</i>	Maurice Barrier
<i>Le jeune Prince de Mariac, son fils unique</i>	Régis Royer
<i>Jean de Sainte-Eulalie, précepteur du jeune Prince</i>	Aurélien Recoing
<i>Monseigneur Pizzi, évêque, délégué du Roi</i>	Paolo Graziosi
<i>Un jeune lieutenant</i>	Philippe Delaigue
<i>Monseigneur du Béage, chef spirituel et militaire du camp protestant, en captivité</i>	Marco Bisson

et Georges Bédine, John Fernie, Raymond Fraisse, François Grèze, Hassen Khaled, Marc Locci, Pascale Maillet, Robert Many, Ysabel Marcoz, Claudie Orsoni-Grossmann.

MISE EN SCÈNE  
assisté de

DÉCOR  
assisté de

COSTUMES  
et

LUMIÈRES

SON

ROGER PLANCHON  
PHILIPPE DELAIGUE

EZIO FRIGERIO  
IGOR KEZBERG

JACQUES SCHMIDT  
EMMANUEL PEDUZZI

ANDRÉ DIOT

FRANK CAVET

Deux spectacles du Théâtre  
National Populaire - Villeurbanne  
Coréalisation Théâtre National  
de la Colline

# FRAGILE FORÊT

UN CAMP MILITAIRE PROTESTANT

<i>La Forêt</i>	Michèle Goddet
<i>Le Vieil Hiver</i>	Gérard Guillaumat
<i>Guillaume de Molines, commandant du camp</i>	Jean-Pol Dubois
<i>Isabelle de Molines, sa femme et sœur de Monsieur du Béage</i>	Eva Darlan
<i>Blanche de Molines, leur fille</i>	Laure Marsac
<i>Thomas de Goudoulet, poète</i>	Roger Planchon
<i>Monsieur du Béage, chef spirituel et militaire du camp, en captivité chez les catholiques</i>	Marco Bisson
<i>François de Marcols, noble de vieille famille</i>	Gérard Guillaumat
<i>Pierre de Lachamp Raphaël, jeune prince</i>	Régis Royer
<i>Agnès de Beauzon, une grande dame de Genève veuve d'un prince martyr</i>	Véronique Silver
<i>Philippe de Beauzon, son fils</i>	Vincent Garanger
<i>Le Capitaine Eyriac Gédéon, son lieutenant</i>	Maurice Barrier Aurélien Recoing
<i>Toinette, compagne d'Eyriac, cantinière</i>	Colette Dompieri
<i>Le petit voleur</i>	François Grèze

et Georges Bédine, John Fernie, Raymond Fraisse, Hassen Khaled, Marc Locci, Pascale Maillet, Robert Many, Ysabel Marcoz, Claudie Orsoni-Grossmann.

# ROGER PLANCHON

AUTEUR.

Auteur de théâtre, Roger Planchon a écrit :

*La remise* (1962), *Patte blanche* (1965), *Bleus, Blancs, Rouges ou les libertins* (1967), *Dans le vent, gr...* (1968), *La contestation et la mise en pièces du Cid...* (1968), *L'infâme* (1969), *La langue au chat* (1972), *Le cochon noir* (1973), *Gilles de Rais* (1976), *Le printemps, Emily* (1977), *Les voyages extraordinaires de Jules Verne* (1978), *Le Vieil Hiver* (1979), *La licorne* (1979), *Fragile Forêt* (1981), *Alice, par d'obscurs chemins* (1983).

*La remise*, *Le cochon noir*, *L'infâme* et *Gilles de Rais* sont publiées aux Editions Gallimard, collection "Le manteau d'Arlequin" (deux volumes), *Alice, par d'obscurs chemins* aux Editions Solar.

Depuis 1984 Roger Planchon a écrit quatre scénarios :

*Paris Molière* (1984), *Nez de cuir* (1986), *George Dandin*, d'après Molière (film réalisé en 1987), *Soleil Levant* (1991).

## DISTRIBUTION TECHNIQUE

### THÉÂTRE NATIONAL POPULAIRE

Régisseur général Louis Faure  
Régisseur de scène Pascal Louiggi  
Régisseur des lumières Christian Bouyssoux  
Régisseur du son Benoit Favreaux  
Accessoires Jean Garnier  
Machinistes Stéphane Andrieux,  
Philippe Saunier  
Habilleuse Liliane Botto  
Coiffeur Jacques Pallas  
Maquilleuse-coiffeuse Hélène Gremillet  
Décor construit et peint  
dans les ateliers du TNP

### THÉÂTRE NATIONAL DE LA COLLINE

Régisseur de scène Alain Dufourg  
Régisseur son Anne Doremus  
Régisseur lumière André Raclé  
Électriciens Stéphane Hochart  
J.-Michel Platon  
Olivier Mage  
Vincent Roudaut  
Chef machiniste Paul Millet  
Machinistes Thierry Bastier  
David Nahmany  
Christian Felipe  
Tibawi Azem  
David Seguin  
Pascal Le Vagant  
Patrick Capeille  
Roselyne Breschi  
Nadia Blondel  
Fatima Deboucha  
Francis Charles

Accessoires  
Habilleuse

Secrétaire technique  
Directeur technique

### LA LIBRAIRIE DU THÉÂTRE

est à votre disposition

1 heure avant le début de chaque représentation  
et aux entractes

### LE RESTAURANT - BAR DE LA COLLINE

vous accueille à partir de 19 h en soirée,  
de 14 h en matinée  
et après le spectacle

Des entreprises performantes et novatrices  
se sont associées au Théâtre National de la Colline  
pour promouvoir la Création Contemporaine.

Elles ont adhéré à

# COLLINE CREATION

l'association pour le rayonnement  
du Théâtre National de la Colline

**GROUPE SARI-SEERI**

**EDF GDF SERVICES**

Paris Aurore

**EDITIONS NATHAN**

**SPIE TRINDEL - S.N. FECHOZ**

Groupe SPIE-BATIGNOLLES

**RADIO CLASSIQUE**

**L'ÉVÈNEMENT DU JEUDI**

**FONDATION CRÉDIT NATIONAL**

**DICTIONNAIRES LE ROBERT**

avec **TÉLÉRAMA** pour la saison 1991-92

**GRAND THÉÂTRE**  
**DU 5 FÉVRIER AU 22 MARS 1992**

15, RUE MALTE BRUN PARIS XX<sup>e</sup> - M<sup>o</sup> GAMBETTA - TÉL. 43 66 43 60